

ФРАНЦУЗСКИЕ БУЛАВКИ

'E SPINGOLE FRANGESE!

Слова С. ди ДЖАКОМО
Versi di S di GIACOMO

Э. Де ЛЕВА
E. De LEVA

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Allegro brillante

нар

rall.

a tempo

1. Я це-лый день по у-ди-цам блуж-да-ю, лю-дей не-
2. Ска-зал я:, И без де-нег я тор-гу-ю, те-бе на-
1. Nu i uor no me ne iet te da la ca sa, ien ne ven-
2. Di coio:, Si tu me da iet tre o quat tre va se, te don go

p

sempre staccato

mf cresc. poco a poco

- ма - ло я все-гда встре-ча-ю; фран-цуз-ски-е бу-лав-ки пред-ла-
- зна-чу це-ну я дру-гу-ю: фран-цуз-ски-е бу-лав-ки все мо-
- nen no spin-go-le fran-ge-se; ni i uor no me ne iet te da la
- tut - te è spin-go-le fran-ge-se, di coio: "Si tu me da iet tre o quat tre

mf cresc. poco a poco

f

cresc.

p

- га - ю и между де-лом все я при-ме-ча-ю. Од-
- гу я от-дать за три-че-ты-ре по-це-лу-я. Сле-
- ca sa ien ne ven ne no spin-go-le fran-ge-se; те
- va se, te don go tut - te è spin-go-le fran-ge-se; пи-

f

ff

- на кра-сот-ка как-то из о-кош-ка по-зва-ла: „За-хо-ди, я по-ку-
 -дов о-ни сов-сем не о-став-ля-ют, лас-ки то-же всем нра-вят-ся, не
 chiam-me' na fi-glio-la: „Tra-se, tra-sel quan-ta spin-go-la daie pe ni tur-
 -zi-chee va-se non fan-no per-to-se e puo' ien-ghe-re'e spin-go-leo' pa-

p

cresc. poco a poco *f*

-на ю! Но только це-ны пу-та-ю не-множ-ко, сколь-ко
 лгу я! „ Вот вет-о-на: „Вра-ю да-же бы-ва-ют по-це-
 -не-se? „ Me chiam-me' na fi-glio-la: „Tra-se, tra-sel quan-ta
 -e-sel Piz-zi-chee va-se non fan-no per-to-se, e puo'

cresc. poco a poco *f*

ff *f*

сто-ят бу-лав-ки, я не зна-ю, сколь-ко дашь на пя-так, не пред-став-
 -лу-и в боль-шой це-не, ска-жу я; ихсбу-лав-ка-ми про-сто не с-рав-
 spin-go-la daie pe ni tur-ne-se, quan-ta spin-go-la daie pe ni tur-
 ien-ghe-re'e spin-go-la'o pa-e-sel E puo' ien-ghe-re'e spin-go-la'o pa-

Moderato

-ля-ю! „ Ну чтож, се-бя про-сить не за-став-ля-ю, до-мов при-ят-ных я не про-пус-
 -ню я; тво-ю же пе-сню слу-шать не хо-чу я, дру-гим ты пой, по у-лицам ко-
 -не-se? „ E io che so' ni po-co ve-si-i-so sub-be-to mte mti-caiedint'a sta
 -e-sel Sen-ti-te a me, ca pu-rem Pa-ra-di-so, 'e va-se van-no a cin-co ni tur-

col canto *f*

dim.

- ка - ю... За пу - стя - ком не бе - гай - те вы в лав - ки, я вам то - вар до - став - лю
 - чу - я:
 ca - sa... Ah! chi vo' bel - li spin - go - la fran - ge - sel Ah! Chi vo' spin - go - le, ah! chi
 - ne - se.

сам! За - чем бе - гать вам? Ко - му нуж -
 vo' Chi vo' Chi vo' Ah! Chi vo'

1. 2.

- ны фран - цуз - ски - е бу - лав - ки? Я вам их де - ше - во про - дам!
 bel - li spin - go - le fran - ge - sel? Ah! Chi vo' spin - go - le, ah! chi vo'

3.

- дам!
 vo'

3. «Красавец мой, мы не в раю с тобою,
если меня ты тронешь, то, не скрою,
узнаешь на земле, чего я стою,
головомойку я тебе устрою!»
«Любезная, — сказал я, — брось угрозы,
у меня есть невеста за рекою
с лицом, как лепесток чудесной розы;
ее губки, секрет тебе открою,
словно вишенки летнею порою.
Ты не сравнишься с нею красотою;
я удаляюсь с песенкой простою:
За пустяком не бегайте вы в лавки,
я вам товар доставлю сам!
Зачем бегать вам?
Кому нужны французские булавки!?
Я вам их дешево продам!»

3. Dicette: „Bello mio chesto è 'o paese
ca si té prope 'ò naso muore acciso“,
dicette: „Bello mio chesto è 'o paese
ca si té prope 'o nas muore acciso“,
e io rispunette: „Aggia paciènza, scuse
'a tengo 'a 'nammurata e sta 'o paese“,
e io rispunette: „Aggia paciènza, scuse
'a tengo 'a 'nammurata e sta 'o paesel“
E tene a faccia comm 'a frone e rose
e tene 'a vocca comm 'a na cerasa!
Ah! Chi vo' belli spingole frangesel
Ah! Chi vo' spingole, ah! Chi vo'!
Chi vo'! Chi vo'!
Ah! Chi vo' belli spingole frangesel
Ah! Chi vo' spingole, ah! Chi vo'!